

Budapeşte, 11.XII.1965

Saygıdeğer Profesör Bey,

Kıymetli mektubunuz için çok teşekkür ederim, “Kanuni Sultan Süleyman Devrinde Buda Vilayeti Tahrir Defterleri” adlı çalışmanın baskı için kabul edilmesine gerçekten çok seviniyorum. Büyük bir istekle çalışıyorum çünkü güzel ve verimli bir eser olacağına inanıyorum. Her iki tahrir defterinin tımar defterleri olduğunu da bu esnada yeni fark ettim. 1562 yılına ait tımar defterlerini biliyordum ama daha öncekileri bilmiyordum. Ne yazık ki onda tarih yok ama onun üzerinde de Buda Defterdarı Ali Çelebi adı yer almaktadır. O 1546-1547 tarihlerinde Buda’da idi, tımar defteri de bu dönemdendir. Oysa 1551 yılı olarak yazmış olduğum tahrir defteri aslında 1546-47 yıllarına aittir çünkü bazı köylerin gelirlerini (hasıl) gösteren sayı verileri tam olarak eşleşiyor. Örneğin 1546-47 yılına ait tımar defterinde padişahın haslarından Födvar şehri 25 000 ve tahrir defterinde Födvar şehri hasılı (geliri) 25.000. Yani bu tahrir defterinin 1546-47 yılına ait tımar defteri ile aynı dönemden olduğu kesindir. Bu tahrir defterinden onun Buda’nın alınışından sonra yazılmış ilk defter olmadığı tespit edilebilir çünkü defterin üzerine “...öşrin eda eylemek üzere defter-i cedit-i hakanide üzerine kayd olundu” şeklinde bir not düşülmüştü ya da bu 1546-47 yılına ait yeni bir defterdi.

Yapılacak bu baskıda tımar defterlerinde bulunan bilgileri sanırım şu yöntemle yayınlamak gerekir: Müstakil her yerleşim yerinden sonra bu şehir veya köyün kimin has arazisi veya tımarı olduğunu yazmak gerekir çünkü bu şekilde kitap daha zengin bir içeriğe sahip olacaktır. Şimdi bu kitabın üzerinde yoğun bir biçimde çalışıyorum, sanırım yaza hazır olacaktır. Doğal olarak şu anda bu kitabın ikinci cildiyle uğraşmıyorum, bu daha sonraki iş olacak.

Türk Tarih Kurumu tarafından eylül ayında düzenlenecek olan Kanuni Sultan Süleyman kutlamalarında bu saygın vazifeyle ilgili bir tebliğ sunabilirsem çok sevineceğim. Ancak o tarihte orada olup olmayacağımı bilmiyorum çünkü eğer bir yıllığına Ankara’ya gidersem yazın iki ay yani ağustos ve eylülde Macaristan’da bulunmam gerekir. Diğer taraftan henüz gidip gitmeyeceğim de kesin değil zira Ankara’dan henüz bir cevap gelmedi. Burada davet işi gerçekleşirse Ankara’ya benim gitmeme karar verdiler ama diğer taraftan eğer Ankara işi olduğu takdirde Kahire’ye gidemeyeceğimi de söylediler. Ama Buda tahrir defterlerinin basım işi güzel bir şekilde sonuçlanırsa samimi olarak ifade etmem gerekirse çok sevineceğim. Bir an önce Ankara’ya gidip gidemeyeceğim konusunda Türkiye’den cevap bekliyorum. Sizden rica etsem Batu Bey benim için Dışişleri Bakanlığı’na beni öneren bir yazı yazabilir mi? Bu yazıda Sizinle yapacağımız ortak çalışma konusundan da bahsedebilir mi? Öte yandan öyle sanıyorum ki, Batu Bey okutman olarak Ankara’ya benim gideceğimden haberdardır. Belki de bir problem yoktur sadece beklemek gerekiyor. Her şeye rağmen Buda tahrir defterleri üzerine gayretle çalışıyorum çünkü bu işi çok seviyorum.

İslam ansiklopedisinin üç fasikülünü aldım çok teşekkür ederim. Beni düşündüğü için sevgili Nejat Bey'e de içten selamlarımı gönderiyorum. Herhangi bir şeye ihtiyaç duyarsam kendisine yazacağım.

İki kez ateşiniz yükselmiş olduğunu gerçekten inanmadım ama artık tamamen iyileşmiş olduğunuzu ümit ederim. Geçmiş olsun! İnsanın sağlığı yerinde olursa daha iyi çalışabiliyor. Kanuni dönemini çalışmayı çok seviyorum çünkü kitabımızın daha iyi ve daha güzel olması için Sizden büyük ölçüde yardım alacağım.

Gönderdiğiniz selamlar için teşekkür ederim. Lütfen ailenize içten hürmetlerimi iletiniz. Size de çalışmalarınızda başarılar diliyor, sevgi ve içten selamlarımı gönderiyorum. Saygılarımla, ellerinizden öperim.

Gyula Káldy-Nagy